



positioning  
patients for life.®

# 产品说明和用户手册

RT-4547KV

kVue™ CURVE™ 插板 (Insert)  
用于kVue 床顶 (Couch Top)





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	 美国制造，制造商为 科辅适 Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, 美国 +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--

产品名称：人体定位袋  
医疗器械备案号： 20150038

kVue和CURVE和OneTouch是Qfix的商标。  
Exact®是Varian Medical Systems的注册商标。  
Clorox® 是 Clorox 公司的注册商标。  
Cidex® 是 Johnson & Johnson 的注册商标。

# 目录

一般性注意事项.....	4
警告声明.....	4
严重事件.....	4
额定载荷.....	4
警告标签及说明.....	5
预期用途.....	6
操作说明.....	7
安装.....	7
设置.....	9
拆卸.....	10
维护保养.....	11
系统的清洁.....	11
系统的消毒.....	11
规格.....	12
设置表.....	13
KVUE CURVE INSERT – RT-4547KV.....	13

# 一般性注意事项

## 警告声明

**!警告! 不得修改本设备。如本装置的任何部分经受了过大的载荷，出现损坏迹象或功能异常，请立即停止使用并通过 +1 484-720-6054 或 TECHSUPPORT@QFIX.COM 联系QFIX。**

## 严重事件

请向 Qfix 和您所在国家/地区的主管当局报告任何严重事件（例如导致或可能造成死亡或严重伤害的事件）。

## 额定载荷

请勿超过249 kg (550 lb)均布载荷或治疗床底座的最大操作载荷（以较小值为准）。

**！注意！** 当与OEM治疗床底座共用时，额定载荷为二者的安全操作载荷中较低的一个。kVue 床顶载荷不得超过原始治疗床底座制造商的规范。请参阅由原制造商提供的产品资料。

# 一般性注意事项

## 警告标签及说明

参见 [Qfix.com](http://Qfix.com) 了解符号列表及其定义。



或



### 安装和拆卸KVUE插板 (INSERT)

**！切勿抬起KVUE插板的末端！**

咬合销钉可能弯曲或断裂，使kVue无法使用。

关于安装和拆卸kVue的说明，请参阅kVue 床顶安装手册。

**↓ NO STEP ↓**

或



### “NO STEP” ( 禁止脚踏线 )

kVue插板上的黄线表示支撑梁的边缘。经设计和检验，超越此 m线的区域用来支撑病人的上部躯干或下部躯体的重量，该重量不得超过额定载荷。

站或坐在“禁止脚踏”线之外可能造成kVue插板损坏或人身伤害。

# 预期用途

该装置用于接受放疗病人的固定、定位和调整位置。

**！注意！** 美国联邦法律限制此装置只能由医生或凭医嘱销售。

## 患者目标人群

接受放射治疗或诊断成像程序的患者。

## 预期用户

产品的预期用户是根据监管区域的要求取得资质的人员。

# 操作说明

## 安装

### 安装SILVERMAN 销钉（调整位置）

Silverman销钉位于Qfix的标准位置。可以调整销钉的位置来使CURVE插板与其它制造商的治疗设备相兼容。

1. 逆时针旋转销钉，将其从当前位置拆下。（图1）
2. 使用一字螺丝刀，从CURVE插板的底部将销钉顺时针旋入备用位置。（图2）
3. 使用前请确保销钉已牢固上紧。（图3）

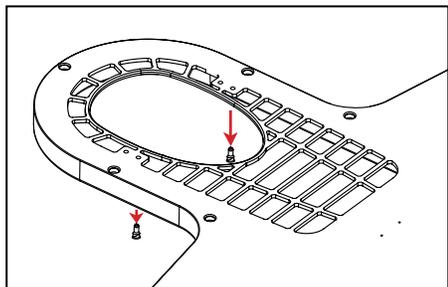
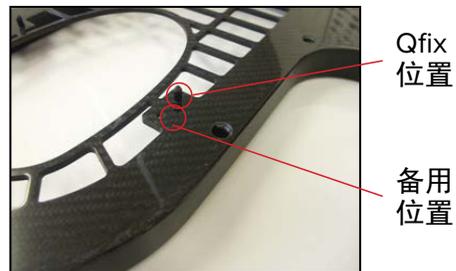


图1

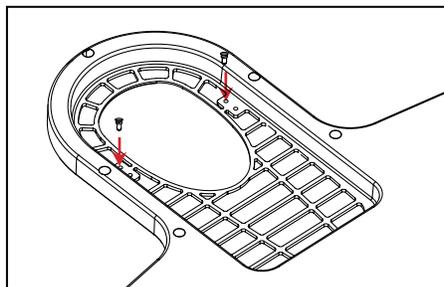


图2

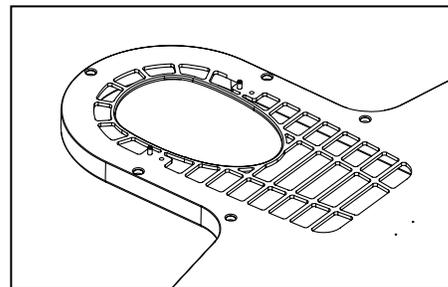


图3

# 操作说明

## 安装

### KVUE安装

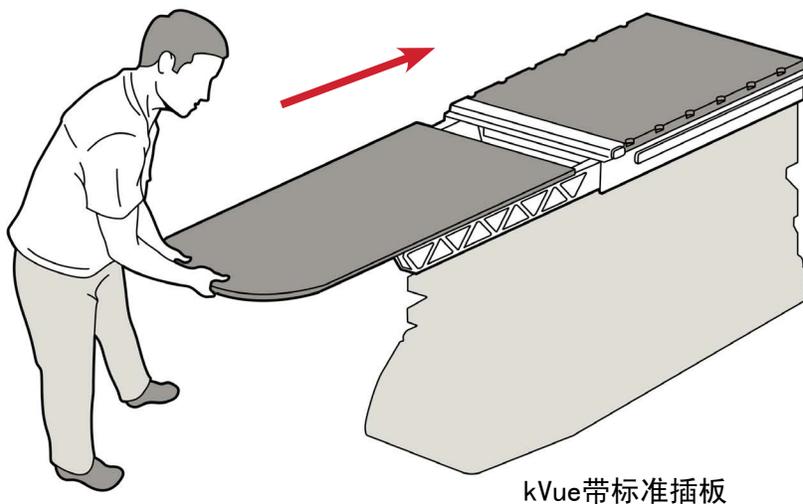
kVue设计用于适配所有主要的放疗系统。它安装快捷，最大限度地减少了直线加速器在该安装过程中的停机时间。关于特定安装信息，请参阅kVue床顶安装手册。

**！注意！** 如kVue床顶安装手册所详细描述，kVue表面的最终高度可能与原始系统存在差异。首次使用前，请参阅原始系统说明重设系统零点（初始点）。

### 安装KVUE插板

1. 将标准插板置于支撑梁的上方，然后将两个咬合销钉与OneTouch 碰锁（Latch）内的安装孔对齐。
2. 从kVue的头端，将标准插板直接滑入安装孔内。

当标准插板锁定就位时，您将听到咔哒声。正确安装后，仅能看到绿色按钮表面。



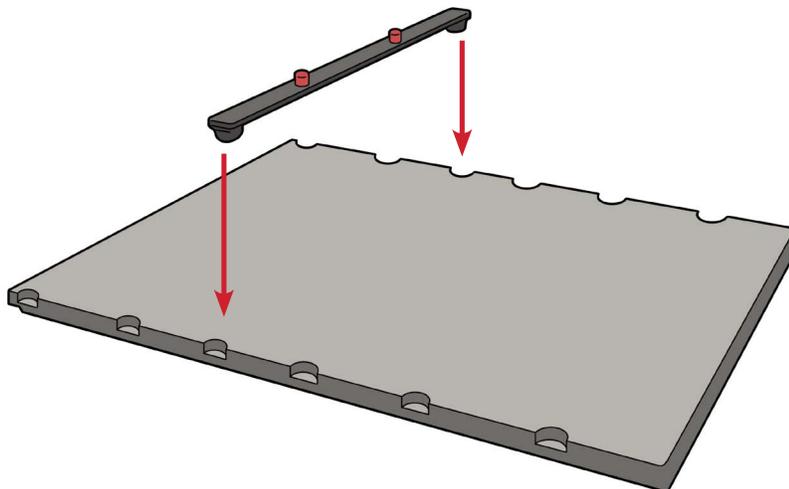
kVue带标准插板

# 操作说明

## 设置

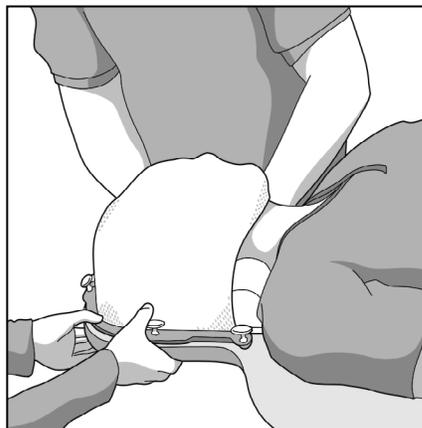
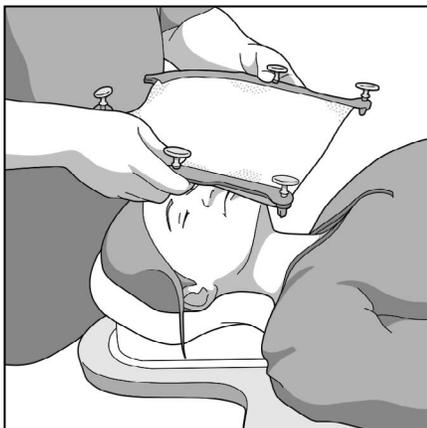
### 安装定位杆 (LOCATING BAR)

定位杆有两个与大多数标准定位附件相匹配的定位销。要连接定位杆，请将其任意一端置于相应的 Varian Exact®兼容的转位 凹槽内，并发出咔哒声就位。



### 安装S-FRAME热塑性塑料

1. 将面罩置于病人上，使S-Frame销钉与插板上的插孔对齐。
2. 将销钉插入CURVE的插孔内，然后下压直到每个销钉均锁定就位。

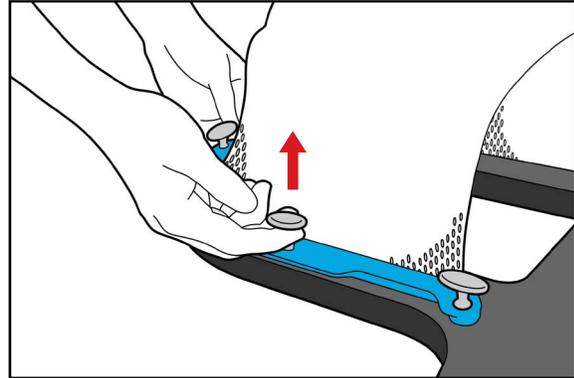


# 操作说明

## 拆卸

### 拆卸S-FRAME热塑性塑料

1. 拆卸时，拔出各个销钉。
2. 向上抬起面罩，将其从患者头部取下。



### 拆卸定位杆

拉动定位杆的任意一端。

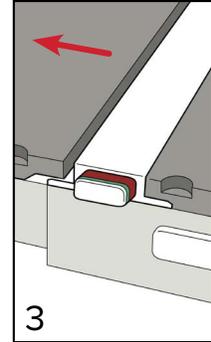
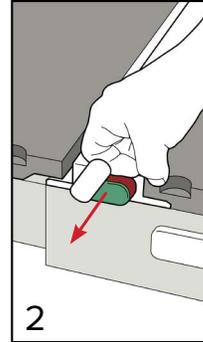
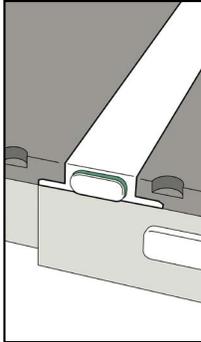
### KVUE插板的拆除

**！切勿抬起KVUE插板的末端！ 虽然其机械部件非常牢固，但咬合销钉可能弯曲或断裂，使KVUE无法使用。**

沿逆时针方向旋转手柄。

从kVue一侧拉动旋转手柄，直到kVue插板已松开。

将kVue插板从kVue中滑出。



# 维护保养

## 系统的清洁

装置可使用温和的非研磨性清洁或消毒液进行清洁。请勿将液体喷洒或泼溅到表面，否则可能流入装置的机械部件内。清洁时，用溶液润湿干净的布块后擦拭设备表面。

## 系统的消毒

下列清洁材料已经过测试，证明适用于清洁kVue和CURVE插板的表面。要消毒kVue的表面，请参阅清洁剂厂商的特定说明。

- 水
- 10% Clorox®漂白液
- 异丙醇
- Cidex® 2.4% 活化的二醛溶液
- 肥皂和水

请勿直接喷洒在kVue或CURVE插板上，或让其流入基架（Baseframe）内。

请勿将尖锐物体放在kVue或CURVE插板上。

# 规格

**长:** 1328 mm

**铝当量:** ~0.5 mm @ 100 kVp

**水当量:** 6 mm @ 6 MV

**重量限度:** 249 kg (550 lb) 均布载荷

# 设置表

## KVUE CURVE INSERT – RT-4547KV

患者姓名:

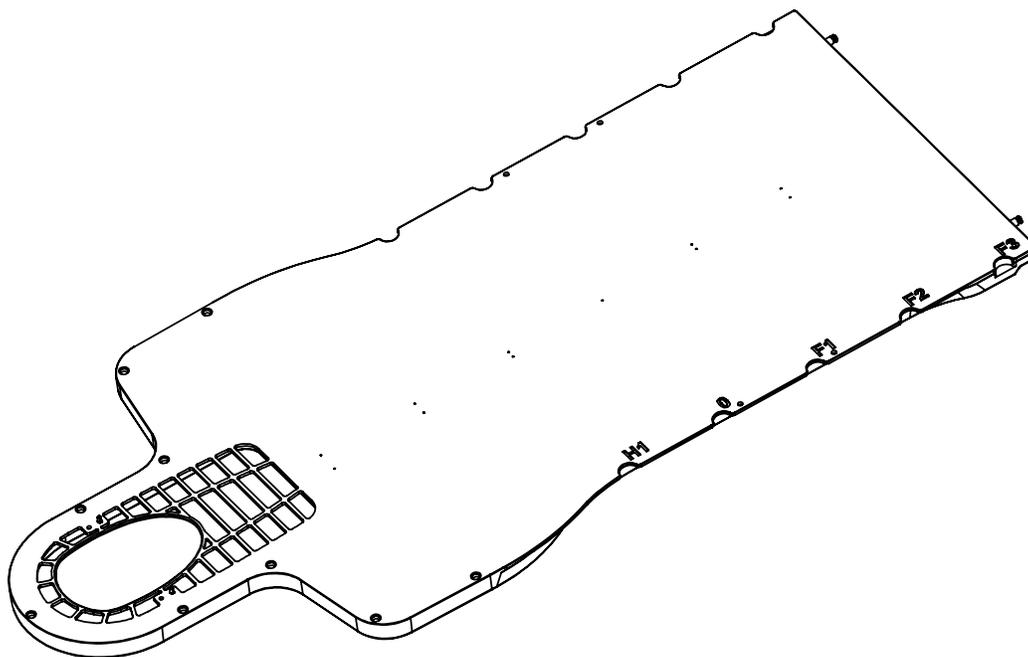
患者编号:

设置者:

医生:

日期:

注释:



移动导轨位置:

使用头枕:

注:







440 Church Road  
Avondale, PA 19311 美国  
[www.Qfix.com](http://www.Qfix.com)

 +1 610.268.0585 / 800.526.5247

 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

 [sales@Qfix.com](mailto:sales@Qfix.com)